

МИНОБРНАУКИ РОССИИ



Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

**«Российский государственный гуманитарный университет»
(ФГБОУ ВО «РГГУ»)**

ИНСТИТУТ ЛИНГВИСТИКИ

Кафедра европейских языков

ВТОРОЙ ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК: БАЗОВЫЙ УРОВЕНЬ (ПОРТУГАЛЬСКИЙ)

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

45.03.03 Фундаментальная и прикладная лингвистика

Код и наименование направления подготовки/специальности

Фундаментальная и прикладная лингвистика

Наименование направленности (профиля)/ специализации

Уровень высшего образования: *бакалавриат*

Форма обучения: *Очная*

РПД адаптирована для лиц
с ограниченными возможностями
здоровья и инвалидов

Москва 2022

Второй иностранный язык: базовый уровень (португальский)

Рабочая программа дисциплины

Составитель:

старший преподаватель кафедры европейских языков О.А. Самойленко

УТВЕРЖДЕНО

Протокол заседания кафедры европейских языков

№ 4а от 01.04.2022

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Пояснительная записка	4
1.1. Цель и задачи дисциплины	4
1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций	5
1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы	6
2. Структура дисциплины.....	6
3. Содержание дисциплины.....	7
4. Образовательные технологии	9
5. Оценка планируемых результатов обучения.....	10
5.1 Система оценивания	10
5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине	10
5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине	11
6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины.....	17
6.1 Список источников и литературы	17
6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет». ...	18
6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы	18
7. Материально-техническое обеспечение дисциплины	18
8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов	18
9. Методические материалы.....	19
9.1 Планы практических занятий	19
Приложение 1. Аннотация рабочей программы дисциплины	23

1. Пояснительная записка

1.1. Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины – познакомить студентов с ключевыми особенностями фонетической и грамматической системы современного португальского языка, а также его элементарной лексикой, и заложить основу для дальнейшего изучения языка на продвинутом уровне.

Полный курс второго иностранного языка (базовый + продвинутый) направлен на подготовку специалиста, владеющего португальским языком как иностранным на уровне, достаточном для успешной коммуникации как в устной, так и письменной форме в основных областях человеческой жизнедеятельности: типичных ситуациях общения, межличностных отношениях, бытовой сфере, бизнесе, академической среде, политике, экономике, СМИ и т.д. К концу курса студенты должны полностью владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо, научиться самостоятельно решать разнообразные коммуникативные задачи, понимать различия между национальными вариантами португальского языка, иметь элементарные представления об ареале распространения португальского языка, современной общественной жизни, традициях, культуре и истории португалоязычных стран (в первую очередь, Португалии и Бразилии).

Задачи дисциплины:

1. Научить студентов произносительным и интонационным навыкам португальского языка (с опорой на современную произносительную норму Лиссабона).
2. Привить студентам начальные навыки понимания речи носителей литературного языка из Португалии в типичных коммуникативных ситуациях.
3. Ознакомить студентов с основами грамматической системы пиренейского варианта португальского языка.
4. Привить студентам начальные навыки устной речи в типичных коммуникативных ситуациях.
5. Ознакомить студентов с практическими правилами чтения и орфографии, навыками чтения и понимания элементарных текстов бытовой тематики.
6. Привить студентам навыки работы со словарями, энциклопедиями, электронными ресурсами.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- фонетическую систему португальского языка;
- базовые правила португальской грамматики;
- основные элементы культуры Португалии и Бразилии;

уметь:

- понимать общий смысл несложных текстов на португальском языке;
- понимать устную португальскую речь
- грамотно выражать свои мысли на португальском языке в устной и письменной форме;

владеть:

- навыками использования португальского языка в стандартных коммуникативных ситуациях;
- техникой работы со словарями

1.2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с индикаторами достижения компетенций

Компетенция (код и наименование)	Индикаторы компетенций (код и наименование)	Результаты обучения
УК-4. Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.1	Владеет системой норм русского литературного языка и нормами иностранного (-ых) языка (-ов); способен логически и грамматически верно строить коммуникацию, используя вербальные и невербальные средства взаимодействия
	УК-4.2	Свободно воспринимает, анализирует и критически оценивает устную и письменную общепрофессиональную информацию на русском и иностранном (-ых) языке (-ах); демонстрирует навыки перевода с иностранного (-ых) на государственный язык, а также с государственного на иностранный (-ые) язык (-и)
	УК-4.3	Использует информационно-коммуникационные технологии при поиске необходимой информации в процессе решения стандартных коммуникативных задач для достижения профессиональных целей на государственном и иностранном (-ых) языках
ОПК-6. Способен свободно говорить и понимать речь на первом изучаемом иностранном языке в его литературной форме, включая профессиональное письменное и устное общение; владеть вторым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы	ОПК-6.1	Знает: стилистическую дифференциацию основного изучаемого иностранного языка (ОИИЯ), языковые средства всех уровней ОИИЯ в объеме, достаточном для выражения логической и эмоционально-оценочной информации любой сложности; средства организации и построения текстов различных речевых жанров; лингвокультурологические особенности ОИИЯ; лексические средства, а также грамматические и стилистические особенности

		подъязыка неосновного изучаемого иностранного языка (ИИЯ), используемого для научной коммуникации, в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы
	ОПК-6.2	Умеет: воспринимать устную речь на ОИИЯ в обычном темпе, порождать устные и письменные тексты любой тематики и разных речевых жанров на ОИИЯ; распознавать имплицитную информацию, содержащуюся в тексте на ОИИЯ; выбирать языковые средства в соответствии с целями коммуникативного взаимодействия на ОИИЯ; воспринимать устные выступления на профессиональные темы на ИИЯ; выступать с подготовленными сообщениями на профессиональную тему и отвечать на задаваемые вопросы на ИИЯ; писать аннотации и рефераты научных текстов на ИИЯ
	ОПК-6.3	Владеет: разнообразными стилями общения, коммуникативными тактиками, методами и приемами успешного речевого воздействия и взаимодействия в ходе межкультурной коммуникации на ОИИЯ; неосновным изучаемым иностранным языком в объеме, достаточном для профессионального общения и чтения научной литературы

1.3. Место дисциплины в структуре образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык: базовый уровень (португальский)» относится к обязательной части блока дисциплин учебного плана.

В результате освоения дисциплины формируются знания, умения и владения, необходимые для изучения следующих дисциплин и прохождения практик: Второй иностранный язык: продвинутый уровень (португальский)

2. Структура дисциплины

Общая трудоёмкость дисциплины составляет 6 з.е., 216 академических часов.

Структура дисциплины для очной формы обучения

Объем дисциплины в форме контактной работы обучающихся с педагогическими работниками и (или) лицами, привлекаемыми к реализации образовательной программы на иных условиях, при проведении учебных занятий:

Семестр	Тип учебных занятий	Количество часов
	Лекции	0
	Практические занятия	144
Всего:		144

Объем дисциплины (модуля) в форме самостоятельной работы обучающихся составляет 72 академических часа.

3. Содержание дисциплины

3–4 СЕМЕСТРЫ

№	Наименование раздела дисциплины	Содержание
1.1	Фонетика и орфография португальского языка	Звуковой состав пиренейского варианта португальского языка. Португальский алфавит. Подстрочные и надстрочные знаки. Правила чтения гласных и согласных букв и сочетаний. Система гласных фонем. Гласные переднего ряда, открытые и закрытые гласные, носовые гласные, ударное и неударное положение гласных. Редукция неударных гласных. Метафония. Дифтонги (неносовые дифтонги, восходящие и нисходящие дифтонги). Трифтонги. Система согласных фонем. Глухие и звонкие. Смычные, щелевые, латеральные, вибранты. Правила ударения. Виды графического ударения. Правила постановки графического ударения.
2.1	Грамматика и синтаксис португальского языка	Части речи, их виды и признаки. Грамматические категории. Категория рода. Способы выражения категории рода. Род имен существительных. Род имен прилагательных. Артикль как показатель категории «определенности — неопределенности» и грамматических категорий существительного. Определенный и неопределенный артикли, их значения и функции. Формы определенного и неопределенного артикля. Артикли при именах собственных. Опущение артиклей. Образование множественного числа существительных и прилагательных. Степени сравнения качественных прилагательных. Аналитические и супплетивные формы. Относительная и абсолютные формы превосходной степени. Личные местоимения. Слияние предлогов с местоимениями 3-го лица. Субъектные и объектные формы местоимений. Позиция местоимений в предложении.

		<p>Притяжательные прилагательные и местоимения. Указательные прилагательные и местоимения. Относительные местоимения и их функции. Вопросительные слова. Количественные числительные. Порядковые числительные. Грамматические категории глагола (наклонение, время, лицо, число). Простой инфинитив как исходная глагольная форма. Инфинитив с объектными формами личных местоимений. Понятие о прямо-переходных, косвенно-переходных и непереходных глаголах. Глаголы обычного (стандартного) спряжения, отклоняющегося и индивидуального спряжения, глаголы недостаточного спряжения. Спряжение и употребление глаголов <i>ser, estar, ter</i>. Глагольная перифраза <i>estar + a + infinitivo</i>. Конструкции <i>ter que + infinitivo, ter de + infinitivo</i>. Спряжение правильных глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глаголов, заканчивающихся на <i>-ear</i>. Спряжение отклоняющихся глаголов типа <i>sentir</i>. Глагольные конструкции <i>começar a + infinitivo, acabar de + infinitivo</i>. Спряжение глагола <i>fazer</i> в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение глаголов регулярного, глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>. Спряжение возвратных глаголов в <i>Presente do Indicativo</i>. Безличные глаголы. Образование <i>Futuro do Presente</i>. Употребление квантификаторов (<i>muito, pouco, bastante</i>). Употребление <i>todo</i> и <i>tudo</i>. Слитные формы предлогов с определенными артиклями. Слитные формы личных местоимений с предлогами <i>de, em</i>. Слитные формы неопределенного артикля с предлогами <i>de, em</i>. Пространственные предлоги. Сочинительные и подчинительные союзы. Наречия времени. Наречия места. Порядок слов в повествовательном предложении. Порядок слов в вопросительном предложении. Значения предлогов <i>a, em, de, com, para, por</i>. Составное именное сказуемое. Выделительная конструкция <i>é que</i>. Союзное сочинение. Сложноподчиненные предложения. Главное и придаточное предложения.</p>
3.1	Лексика и темы для устной речи, ситуации общения	<p>Приветствие. Прощание. Знакомство, представление. Национальности, названия стран и городов. Обозначение цвета. Краткий рассказ об учебе и друзьях. Место жительства, профессия, род занятий. Названия элементарных бытовых действий. Благодарность. Извинение. Просьба о разрешении, одолжении. Описание эмоционального и физического состояния. Поход в кино. Пространственные предлоги. Городские объекты. Описание местности. Расспросы о маршруте. Количественные числительные. Осуществление арифметических действий. Описание помещения: в аудитории, в офисе. Название основных типов помещений и элементарных предметов мебели. Порядковые числительные до 10. Дни недели. Времена года, названия месяцев. Погода. Разговор по телефону. Формулы начала и окончания разговора. Назначение</p>

		встречи. Приглашение. Предложение. Совет, рекомендация. Неформальная переписка. Устойчивые сочетания с глаголом fazer. Праздники. Обозначения дат. Обозначение времени (часы, членение суток, дни недели, месяцы и числа). Рабочий и выходной день. Рассказ о планах на будущее. Автопортрет. Термины родства. Рассказ о семье. Описание внешности. Черты характера. Отдых, досуг, отпуск и каникулы. Сравнение стран, привычек, традиций. В гостинице. На почте. В магазине одежды. Предметы одежды. Прием пищи. Еда и напитки. Меню. Заказ в кафе, ресторане. В банке. В канцелярском магазине. Блюда португальской национальной кухни. Путешествие. Виды транспорта. В Университете: названия факультетов, специальностей, предметов. Система образования в Португалии. В библиотеке. Диалог на занятии. Новый год и Рождество в Португалии и Бразилии. Написание поздравительной открытки.
4.1	Письменная речь	Неформальная переписка: написание личного письма, поздравительных открыток. Заполнение формуляров с личными данными. Написание объявлений. Письменное описание изображений.

4. Образовательные технологии

Практический курс португальского языка реализуется интерактивно – в форме практических занятий с использованием различных видов коллективной и самостоятельной работы. Курс строится таким образом, чтобы студенты одновременно развивали навыки восприятия устной речи и говорения, чтения и письма.

На занятиях используются разнообразные методики (ролевые игры, групповые задания, проекты), призванные эффективно использовать аудиторное время.

С целью развития речевых навыков на аудиторных занятиях используются

- аудио-материалы (адаптированные дидактические диалоги и тексты, неадаптированные песни, аудиокниги, интервью, материалы радиопередач и подкастов);
- видео-материалы (дидактические учебные видеозаписи, неадаптированные художественные и документальные фильмы, рекламные ролики, мультфильмы).

В качестве материалов для чтения, в том числе самостоятельного, привлекаются тексты разных жанров из разных источников. Помимо адаптированных учебных текстов это статьи из португальской прессы, сообщения и обсуждения с форумов, статьи по специальности, художественная литература разных эпох и пр.

В период временного приостановления посещения обучающимися помещений и территории РГГУ для организации учебного процесса с применением электронного обучения и дистанционных образовательных технологий могут быть использованы следующие образовательные технологии:

- видео-лекции;
- онлайн-лекции в режиме реального времени;

- электронные учебники, учебные пособия, научные издания в электронном виде и доступ к иным электронным образовательным ресурсам;
- системы для электронного тестирования;
- консультации с использованием телекоммуникационных средств.

5. Оценка планируемых результатов обучения

5.1 Система оценивания

Форма контроля	Макс. количество баллов	
	За одну работу	Всего
Текущий контроль:		
- опрос	5 баллов	15 баллов
- письменные домашние задания	5 баллов	15 баллов
- контрольная работа 1	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 2	10 баллов	10 баллов
- контрольная работа 3	10 баллов	10 баллов
Промежуточная аттестация – <i>зачет</i>		40 баллов
Итого за семестр		100 баллов

Полученный совокупный результат конвертируется в традиционную шкалу оценок и в шкалу оценок Европейской системы переноса и накопления кредитов (European Credit Transfer System; далее – ECTS) в соответствии с таблицей:

100-балльная шкала	Традиционная шкала		Шкала ECTS
95 – 100	отлично	зачтено	A
83 – 94			B
68 – 82	хорошо		C
56 – 67			D
50 – 55			E
20 – 49	неудовлетворительно	не зачтено	FX
0 – 19			F

5.2 Критерии выставления оценки по дисциплине

Баллы/ Шкала ECTS	Оценка по дисциплине	Критерии оценки результатов обучения по дисциплине
100-83/ А,В	отлично/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он глубоко и прочно усвоил теоретический и практический материал, может продемонстрировать это на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся исчерпывающе и логически стройно излагает учебный материал, умеет увязывать теорию с практикой, справляется с решением задач профессиональной направленности высокого уровня сложности, правильно обосновывает принятые решения.</p> <p>Свободно ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «высокий».</p>
82-68/ С	хорошо/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает теоретический и практический материал, грамотно и по существу излагает его на занятиях и в ходе промежуточной аттестации, не допуская существенных неточностей.</p> <p>Обучающийся правильно применяет теоретические положения при решении практических задач профессиональной направленности разного уровня сложности, владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Достаточно хорошо ориентируется в учебной и профессиональной литературе.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «хороший».</p>
67-50/ D,E	удовлетво- рительно/ зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает отдельные ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает определённые затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, владеет необходимыми для этого базовыми навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует достаточный уровень знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции, закреплённые за дисциплиной, сформированы на уровне – «достаточный».</p>
49-0/ F,FX	неудовлет- ворительно/ не зачтено	<p>Выставляется обучающемуся, если он не знает на базовом уровне теоретический и практический материал, допускает грубые ошибки при его изложении на занятиях и в ходе промежуточной аттестации.</p> <p>Обучающийся испытывает серьёзные затруднения в применении теоретических положений при решении практических задач профессиональной направленности стандартного уровня сложности, не владеет необходимыми для этого навыками и приёмами.</p> <p>Демонстрирует фрагментарные знания учебной литературы по дисциплине.</p> <p>Оценка по дисциплине выставляется обучающемуся с учётом результатов текущей и промежуточной аттестации.</p> <p>Компетенции на уровне «достаточный», закреплённые за дисциплиной, не сформированы.</p>

5.3 Оценочные средства (материалы) для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

1. Образцы домашних заданий:

Составьте предложения по модели. Обращайте внимание на форму глагола *ir*.

ele / comer

O que ele vai fazer?

Vai comer.

tu / dormir

O que tu vais fazer?

Vais dormir.



tu / lamentar

_____ ?
_____ .

nós / conversar

_____ ?
_____ .

Valentina / escrever

_____ ?
_____ .

elas / escutar

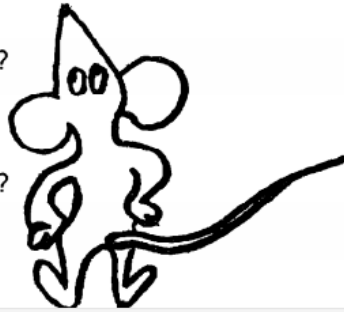
_____ ?
_____ .

ele / falar

_____ ?
_____ .

o amigo / dormir

_____ ?
_____ .



Переведите на португальский язык:

Добрый день. До свидания. Передайте привет сестре. Как поживаете? Спасибо, хорошо. Что нового? Разрешите представиться. Когда я вас увижу? Завтра. Послезавтра. Когда вы приехали? Вчера. Позавчера. Вы очень любезны.

Complete as frases com o verbo *morar*.

1. O Pedro e eu _____ numa casa perto da escola.
2. Onde é que tu _____?
3. Os meus amigos _____ neste pequeno apartamento.
4. Ele _____ longe do metro.
5. Agora, eu _____ no centro da cidade.

Ordene as palavras para formar frases.

l. sempre me cedo De levanto manhã

l. tarde eles Às se nunca deitam segundas-feiras

l. chama ele Como se é que ?

l. de se Ela a porta esquece sempre fechar

l. da Às nós no vezes deitamo-nos sala sofá

l. água Tu dias todos te fria lavas com os ?

Faça frases. Junte A + B + C.

A	B	C
Eu	somos	português e inglês.
Tu	mora	no Brasil?
Você	têm	dois filhos: o André e a Filipa.
Ela	são	Manuel.
Ele	tens	professores de português.
Nós	sou	estudantes.
Vocês	chama-se	20 anos.
Eles	fala	a secretária do Dr. Soares.

2. Образец контрольных работ**Типовые контрольные работы**

1. *Добавьте неопределенный артикль и согласуйте прилагательное по роду с существительным:*

_____ criança / simpático _____

_____ visão / realista _____

_____ universidade / europeu _____

_____ problema / geral _____

- _____ nuvem / preto _____
- _____ casa / branco _____
- _____ testemunha / alemão _____
- _____ garagem / velho _____
- _____ amendoim / grande _____
- _____ velhice / triste _____
- _____ colega / espanhol _____
- _____ dia / bom _____
- _____ foto / mau _____
- _____ sofá / cor-de-rosa _____
- _____ mulher / bonito _____

2. Укажите в таблице форму множественного числа следующих словосочетаний:

Единственное число / SINGULAR	Множественное число/ PLURAL
O réptil fóssil	
Uma imagem banal	
O cônsul japonês	
O lençol azul-escuro	
O atlas simples	
O amor mercantil	
um bem imóvel	

3. Переведите на португальский язык:

- Какого цвета глаза у твоей подруги? Какого она роста? Кто она по национальности?
- Меня зовут Жозе, я португалец, живу в Лиссабоне и учусь на экономическом факультете. Мои родители — врачи.
- Мы говорим с д-ром Кларой о нашей группе.
- Наша преподавательница — высокая и худая, она говорит очень быстро и громко.
- Сегодня Марина приезжает из Кабо Верде.
- У Игоря глаза голубые или чёрные? Он блондин или брюнет?
- Сеньор Антунеш показывает ученикам на карте Бразилию.
- Вы приезжаете в Порту завтра?
- Николау спрашивает у Марии: - Тебе нравится фильм? Мария отвечает Николау: - Нравится. Похоже, что он забавный и интересный.
- Сегодня плохая погода, дождь, ветер и холод.
- Скучно стоять в очереди, чтобы купить билеты.
- Что ты думаешь о фильмах этого режиссера?
- Бабушка передаёт дедушке чай.
- Мои коллеги довольны ужином в традиционном ресторане.
- Игорю нравится Клаудия, но он застенчивый. Нужно представить их друг другу.
- В кино много народу.
- Привет, добрый день! Как настроение? - Хорошо, спасибо.
- Почему ты грустная? - Мне плохо, я болею.

20. Это мой друг из Германии. Его зовут Клаус. Он работает в отделе продаж. Клаус хорошо говорит на немецком, английском и португальском языках и изучает русский.

4. Укажите форму глагола

Chamar-se / nós	
Fazer / eu	
Trazer / ele	
Saber / eu	
Ser / tu	
Vestir / nós	
Ler / eles	
Vir / Você	
Ouvir / eu	
Conhecer/ Vocês	
Pôr / ele	
Pedir / eu	
Dizer / Você	
Cair / eles	
Sentir / nós	

5. Добавьте пропущенное слово

1. Agora elas _____ a conversar.
2. O Rui _____ futebolista, _____ futebol.
3. Eu não sei _____ piano nem guitarra.
4. Amanhã eu não _____ sair, _____ de estudar.
5. A pasta está _____ de papéis.

6. Дополните предложения нужной формой глагола SER, ESTAR или HAVER

1. Nós _____ estrangeiros.
2. Podia dizer-me onde _____ um supermercado?
3. Estes lápis _____ da minha irmã.
4. Os Alpes _____ na Ásia.
5. O dicionário _____ ali, em cima da mesa.
6. Neste escritório não _____ quadros.
7. A sopa _____ quente.
8. Os meus sapatos _____ sujos.
9. Já _____ nove horas da noite.
10. Que dia _____ hoje?

7. Добавьте к каждому существительному НЕОПРЕДЕЛЕННЫЙ артикль (UM/UMA) и любое подходящее по смыслу прилагательное.

- _____ universidade _____

- _____ amigas _____
- _____ problema _____
- _____ paragem _____
- _____ dia _____

3. Примеры тем для дискуссий и опросов на занятии.

- знакомство;
- моя семья;
- профессии и занятия;
- мой день;
- мой город, мой дом, моя квартира;
- спрашиваем дорогу;
- в магазине;
- в гостях;
- телефонный разговор;
- достопримечательности Лиссабона и других городов Португалии,
- португальские рождественские традиции.

4. Примеры заданий к зачёту

1. Добавьте артикль, поставьте словосочетания во множественное число:

7. _____ papel azul _____
8. _____ jardim e _____ garagem _____
9. _____ pão alemão _____
10. _____ avião holandês _____
11. _____ lição fácil _____
12. _____ mulher gentil _____
13. _____ apartamento confortável _____

2. Восстановите вопрос.

1. _____? Eles são fotógrafos.
2. _____? Nós somos brasileiros.
3. _____? Porque não gosto da música dele.
4. _____? Estou bem, obrigado.
5. _____? Amanhã, às cinco horas da tarde.

6. _____? São Junho, Julio e Agosto.
7. _____? Somos dez.

3. Дополните диалог.

-
- Muito prazer. Sou o Felipe.
-
- Não, sou brasileiro, mas moro em Lisboa.
-
- Há dois anos.
-
- Não, a minha família está em São Paulo.

4. Переведите на португальский:

1. Господин Сарайва живет далеко от центра города. Он выходит из дома очень рано и едет на работу. Садится в автобус, а потом едет на метро. У Сарайвы есть автомобиль, но на нём он ездит только за город.
2. Ты едешь на каникулы к морю? Один? Желаю тебе отлично отдохнуть!
3. Который из этих словарей твой — этот, который лежит на столе, или тот, что валяется на полу под стулом?
4. Я смотрю телевизор только по выходным, в будни у меня на это нет времени.
5. Думаю, что ты прав, на этот концерт стоит сходить.
6. Кто умеет говорить по-французски?
7. Сегодня на обед мы будем есть суп, курицу с рисом и салат, а на десерт — пирожные или фрукты.
8. Я знаю тут одно хорошее кафе, где мало посетителей, и еда недорогая. Мы можем встретиться там?
9. Я больше люблю летать на самолёте, чем ездить на поезде. Это быстрее и удобнее.
10. Представляю тебе мою коллегу. Это Мария, она португалка и живёт в Порту, но сейчас учится в Москве.

6. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

6.1 Список источников и литературы

Литература

основная

Вентура, Э. Практикум по португальскому языку : учебное пособие / Э. Вентура, П. В. Салимов. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. - 224 с. - ISBN 978-5-9925-0913-7. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048834>

Ярушкин, А. А. Ярушки, А. А. Португальский без акцента. Начальный курс португальского языка : учебное пособие / А. А. Ярушкин. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014. — 256 с. - ISBN 978-5-9925-0933-5. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/1048832>

дополнительная

Копыл, В. А. Разговорный португальский в диалогах : учебное пособие / В. А. Копыл. — Санкт-Петербург : КАРО, 2014.— 160 с. - ISBN 978-5-9925-0987-8. - Текст : электронный. - URL: <https://znanium.com/catalog/product/>

6.2 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет».

<https://www.practiceportuguese.com/>

repositório aberto recursos educacionais abertos (rea) / open educational resources rea - línguas, literaturas e culturas

falamos português portugal

<http://hdl.handle.net/10400.2/5461>

<https://vimeo.com/user34119652/review/173590009/c03343247a>

6.3 Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Доступ к профессиональным базам данных: <https://liber.rsuh.ru/ru/bases>

7. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Состав программного обеспечения:

1. Windows
2. Microsoft Office
3. Kaspersky Endpoint Security

8. Обеспечение образовательного процесса для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов

В ходе реализации дисциплины используются следующие дополнительные методы обучения, текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации обучающихся в зависимости от их индивидуальных особенностей:

- для слепых и слабовидящих: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со специализированным программным обеспечением или могут быть заменены устным ответом; обеспечивается индивидуальное равномерное освещение не менее 300 люкс; для выполнения задания при необходимости предоставляется увеличивающее устройство; возможно также использование собственных увеличивающих устройств; письменные задания оформляются увеличенным шрифтом; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

- для глухих и слабослышащих: лекции оформляются в виде электронного документа, либо предоставляется звукоусиливающая аппаратура индивидуального пользования; письменные задания выполняются на компьютере в письменной форме; экзамен и зачёт проводятся в письменной форме на компьютере; возможно проведение в форме тестирования.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: лекции оформляются в виде электронного документа, доступного с помощью компьютера со специализированным программным обеспечением; письменные задания выполняются на компьютере со

специализированным программным обеспечением; экзамен и зачёт проводятся в устной форме или выполняются в письменной форме на компьютере.

При необходимости предусматривается увеличение времени для подготовки ответа.

Процедура проведения промежуточной аттестации для обучающихся устанавливается с учётом их индивидуальных психофизических особенностей. Промежуточная аттестация может проводиться в несколько этапов.

При проведении процедуры оценивания результатов обучения предусматривается использование технических средств, необходимых в связи с индивидуальными особенностями обучающихся. Эти средства могут быть предоставлены университетом, или могут использоваться собственные технические средства.

Проведение процедуры оценивания результатов обучения допускается с использованием дистанционных образовательных технологий.

Обеспечивается доступ к информационным и библиографическим ресурсам в сети Интернет для каждого обучающегося в формах, адаптированных к ограничениям их здоровья и восприятия информации:

- для слепых и слабовидящих: в печатной форме увеличенным шрифтом, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.
- для глухих и слабослышащих: в печатной форме, в форме электронного документа.
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме, в форме электронного документа, в форме аудиофайла.

Учебные аудитории для всех видов контактной и самостоятельной работы, научная библиотека и иные помещения для обучения оснащены специальным оборудованием и учебными местами с техническими средствами обучения:

- для слепых и слабовидящих: устройством для сканирования и чтения с камерой SARA CE; дисплеем Брайля PAC Mate 20; принтером Брайля EmBraille ViewPlus;
- для глухих и слабослышащих: автоматизированным рабочим местом для людей с нарушением слуха и слабослышащих; акустический усилитель и колонки;
- для обучающихся с нарушениями опорно-двигательного аппарата: передвижными, регулируемые эргономическими партами СИ-1; компьютерной техникой со специальным программным обеспечением.

9. Методические материалы

9.1 Планы практических занятий

Практические занятия

Практические занятия 1-4

Фонетика: Португальский алфавит. Подстрочные и надстрочные знаки. Произношение букв /i/, /u/. Согласные /b/, /p/, /d/, /t/, /v/, /f/, /l/, /m/, /n/. Правила ударения. Гласные звуки. Произношение буквы а. Открытый /a/. Закрытый /a/. Произношение буквосочетаний -nh-, -lh-. Произношение буквы о. Открытое и закрытое /o/. Безударное о. Произношение буквы s. Произношение буквы /z/.

Грамматика: Род имен существительных. Род имен прилагательных. Формы определенного артикля. Образование множественного числа имен существительных и прилагательных, оканчивающихся на гласную. Прямо-переходные, косвенно-переходные и непереходные

глаголы. Порядок слов в повествовательном предложении. Предлоги A, EM, DE и их слитные формы с определенным артиклем. Личные местоимения в именительном падеже.

Лексика: Приветствие. Прощание. Знакомство, представление. Национальности, названия стран и городов.

Практические занятия 5–8

Фонетика: Фонетические явления, происходящие на стыках слов. Произношение буквы г. Интонация повествовательного предложения. Интонация вопросительного предложения без вопросительного слова. Произношение буквы С. Произношение буквосочетания СН. Произношение гласной Е. Открытое, закрытое и редуцированное /e/. Произношение /e/ в начальной позиции. Произношение буквы /j/. Полугласные /i/, /u/. Произношение буквы G. Произношение буквосочетания QU. Правила ударения (продолжение).

Грамматика: Образование женского рода имён прилагательных. Образование множественного числа существительных и прилагательных, оканчивающихся на согласную. Спряжение глагола SER. Составное именное сказуемое.

Лексика: Обозначение цвета. Краткий рассказ об учебе и друзьях. Место жительства, профессия, род занятий. Названия элементарных бытовых действий. Благодарность. Извинение. Просьба о разрешении, одолжении.

Практические занятия 9–15

Фонетика: Дифтонги. Неносовые дифтонги. Нисходящие дифтонги. Восходящие дифтонги. Интонация вопросительного предложения с вопросительным словом.

Грамматика: Слитные формы личных местоимений с предлогами DE, EM. Вопросительные слова. Альтернативный вопрос. Формы глагола estar. Глагольная конструкция estar a + infinitivo. Употребление глаголов ser и estar. Утвердительный и отрицательный ответы на общий вопрос. Род имен существительных (продолжение).

Лексика: Описание эмоционального и физического состояния. Поход в кино.

Пространственные предлоги. Городские объекты. Описание местности. Расспросы о маршруте. Количественные числительные до 20.

Практические занятия 16–22

Фонетика: Произношение /e/ перед согласными и в дифтонге /ei/. Произношение носовых гласных. Правила ударения (продолжение). Трифтонги. Простые (неносовые) трифтонги. Интонация восклицательного предложения.

Грамматика: Образование множественного числа существительных и прилагательных, оканчивающихся на -m. Множественное число существительных и прилагательных, оканчивающихся на -ão. Женский род прилагательных на -ão. Формы прилагательных bom и mau. Наречия bem и mal. Формы неопределенного артикля. Слитные формы неопределенного артикля с предлогами em, de.

Лексика: Числительные от 20 до 100. Осуществление арифметических действий. Описание помещения: в аудитории, в офисе. Название основных типов помещений и элементарных предметов мебели.

Практические занятия 23–30

Фонетика: Произношение буквы X. Носовые дифтонги. Носовые трифтонги. Правила ударения (продолжение).

Грамматика: Спряжение глагола ter в Presente do Indicativo. Конструкции ter que + infinitivo, ter de + infinitivo. Безличная конструкция с há. Глагол haver во временном значении. Конструкция há + обстоятельство времени + que. Вопросительные слова (продолжение). Притяжательные прилагательные и местоимения. Спряжение правильных глаголов в Presente do Indicativo. Безличные глаголы.

Лексика: Порядковые числительные до 10. Дни недели. Времена года, названия месяцев. Погода. Разговор по телефону. Формулы начала и окончания разговора. Назначение встречи. Приглашение. Предложение. Совет, рекомендация. Неформальная переписка.

Практические занятия 31–36

Фонетика: Виды графического ударения. Правила постановки графического ударения.

Грамматика: Употребление *muito* и *poiso*. Спряжение глагола *ir*. Глагольная конструкция *ir + infinitivo*. Наречия времени. Указательные прилагательные и местоимения. Наречия места. Спряжение в *Presente do Indicativo* глаголов, заканчивающихся на *-ear*.

Лексика: Устойчивые сочетания с глаголом *fazer*. Праздники. Обозначения дат. Обозначение времени (часы, членение суток, дни недели, месяцы и числа). Рабочий и выходной день. Рассказ о планах на будущее.

Практические занятия 37–43

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Спряжение возвратных глаголов. Выделительная конструкция *é que*. Глагольные конструкции *começar a + infinitivo* и *acabar de + infinitivo*. Спряжение глагола *fazer* в *Presente do Indicativo*. Спряжение глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в *Presente do Indicativo*.

Лексика: Автопортрет. Термины родства. Рассказ о семье. Описание внешности. Черты характера.

Практические занятия 44–50

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Употребление *todo* и *tudo*. Степени сравнения прилагательных. Степени сравнения качественных прилагательных. Аналитические и супплетивные формы. Относительная и абсолютные формы превосходной степени.

Лексика: Отдых, досуг, отпуск и каникулы. Сравнение стран, привычек, традиций.

Практические занятия 51-56

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Глагольная перифраза *haver + de + infinitivo*. Спряжение отклоняющихся глаголов типа *dormir* в *Presente do Indicativo*.

Лексика: В гостинице. На почте. В магазине одежды. Предметы одежды.

Практические занятия 57–60

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Местоимения в дательном и винительном падеже. Позиция местоимений в предложении. Артикли при именах собственных. Опущение артиклей.

Лексика: Прием пищи. Еда и напитки. Меню. Заказ в кафе, ресторане.

Практические занятия 61–64

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Спряжение отклоняющихся глаголов типа *sentir* в *Presente do Indicativo*. Предлог *por* и его слитные формы с определенным артиклем.

Лексика: В банке. В канцелярском магазине. Блюда португальской национальной кухни.

Практические занятия 65–68

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: Спряжение глаголов индивидуального спряжения и отклоняющихся глаголов в *Presente do Indicativo* (продолжение).

Лексика: Путешествие. Виды транспорта.

Практические занятия 69–73

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного.

Грамматика: *Particípio passado*. Неправильные и двойные причастия. Пассивный залог.

Лексика: В Университете: названия факультетов, специальностей, предметов. Система образования в Португалии. В библиотеке. Диалог на занятии.

Практические занятия 74–77

Фонетика: Повторение и закрепление пройденного за семестр.

Грамматика: Конструкция *estar + participio*. Повторение и закрепление пройденного за семестр.

Лексика: Новый год и Рождество в Португалии и Бразилии. Написание поздравительной открытки.

АННОТАЦИЯ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины – познакомить студентов с ключевыми особенностями фонетической и грамматической системы современного португальского языка, а также его элементарной лексикой, и заложить основу для дальнейшего изучения языка на продвинутом уровне.

Полный курс второго иностранного языка (базовый + продвинутый) направлен на подготовку специалиста, владеющего португальским языком как иностранным на уровне, достаточном для успешной коммуникации как в устной, так и письменной форме в основных областях человеческой жизнедеятельности: типичных ситуациях общения, межличностных отношениях, бытовой сфере, бизнесе, академической среде, политике, экономике, СМИ и т.д. К концу курса студенты должны полностью владеть такими видами речевой деятельности, как аудирование, говорение, чтение, письмо, научиться самостоятельно решать разнообразные коммуникативные задачи, понимать различия между национальными вариантами португальского языка, иметь элементарные представления об ареале распространения португальского языка, современной общественной жизни, традициях, культуре и истории португалоязычных стран (в первую очередь, Португалии и Бразилии).

Задачи дисциплины:

14. Научить студентов произносительным и интонационным навыкам португальского языка (с опорой на современную произносительную норму Лиссабона).
 15. Привить студентам начальные навыки понимания речи носителей литературного языка из Португалии в типичных коммуникативных ситуациях.
 16. Ознакомить студентов с основами грамматической системы пиренейского варианта португальского языка.
 17. Привить студентам начальные навыки устной речи в типичных коммуникативных ситуациях.
 18. Ознакомить студентов с практическими правилами чтения и орфографии, навыками чтения и понимания элементарных текстов бытовой тематики.
- Привить студентам навыки работы со словарями, энциклопедиями, электронными ресурсами.

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- фонетическую систему португальского языка;
- базовые правила португальской грамматики;
- основные элементы культуры Португалии и Бразилии;

уметь:

- понимать общий смысл несложных текстов на португальском языке;
- понимать устную португальскую речь
- грамотно выражать свои мысли на португальском языке в устной и письменной форме;

владеть:

- навыками использования португальского языка в стандартных коммуникативных ситуациях;

- техникой работы со словарями